

el ECuNH*i* de bolsillo

digital

www.nuestroshijos.org.ar
 Suscríbese para recibir nuestro boletín electrónico
 Av. del Libertador 8465 | ex ESMA | TE.: 4703.5089

Espacio Cultural Nuestros Hijos
 Asociación Madres de Plaza de Mayo



LA JAULA ABIERTA para el ECuNH*i*



El espectáculo que se realizó los jueves del 2010 en el tan querido Café Rivas del barrio de San Telmo, se muda por una única fecha al ECuNH*i*, el Espacio Cultural de las Madres de Plaza de Mayo en la ex ESMA, para cerrar el año junto a ellas y apoyar la labor que llevan a cabo en tan emblemático lugar.

Estos reconocidos artistas se juntan para brindar un espectáculo puramente musical y llevar adelante un encuentro festivo, donde se permiten incluso abordar repertorios y estilos musicales diferentes de los que cada uno interpreta en sus actuaciones habituales. Es una ocasión única, imperdible, para disfrutar de una velada excepcional y manifestar el cálido apoyo solidario a las Madres junto a estos artistas que colaboran generosamente con ellas.

Jueves 15 de diciembre, 19,30 hs. en el ECuNH*i*

Con la actuación de Lidia Borda, Rita Cortese, Fernando Noy, Teresa Parodi, Carolina Peleritti y Dolores Solá. Invitados especiales: Hernán Cucuzza, Hernán Lucero y Laura Peralta. Músicos: Pablo Fraguera (piano) y Ariel Argañaraz (guitarra). Entradas en venta. Los artistas ofrecen esta función a total beneficio del Espacio Cultural Nuestros Hijos.

EN PRIMERA PERSONA

Son las 9 y unos cuantos chicos con cara de sueño y sol de la mañana en los ojos llegan en micros. Vero ya está preparada para una jornada "proebiana" más, por eso los espera en la puerta como todo buen anfitrión que recibe a sus invitados en casa. Los acoge, les da la bienvenida mientras los ubica un poco respecto del lugar en donde estamos: es el ECuNH*i*, en el predio de la ex ESMA. Y los invita a pasar.

Ya adentro y con mochila al hombro, los chicos escuchan atentamente a Kari y Ames, nuestros profes de plástica, que nos explican cómo el arte trasciende sus límites para poder salir de los márgenes del cuadro y saltar al exterior en un estallido de color. Cruzando el pasillo -la "Galería de los rostros revolucionarios"- llegamos al microcine, desde donde ya se escucha sonar un cajón peruano. Es Cler Meri, profe de Letras que está enamorándose del instrumento y nos deleita con su sonido; los chicos entran y ya bailan mientras se acomodan en las butacas, chocados de estar en el cine. "¡Pelil! Pelil!", gritan algunos, y de la mano de Ce Fan descubren quién fue Rodolfo Walsh, aquel hombre que echaba luz donde había sombra para iluminarla con la verdad. Y de pronto también perciben que a los hombres se los puede matar, pero no a sus ideas: Rodolfo y muchos otros fueron más que fieles al compromiso que habían asumido.

Anneta y Kakatúa, clowns amigos, junto a Diego, de percusión, cantan músicas preciosas, porque ya nada está prohibido; a través del relato de *Fahrenheit*, Claudio nos dice que la vida vuelve otra vez a la vida para que no puedan quemarnos los sueños, los libros ni nada. Nos vamos del cine habiendo visto en la pantalla grande a Hebe y Tere que, como de costumbre, nos despiden con lindas palabras, nos hacen darnos cuenta de lo maravilloso que es crear arte y nos recuerdan que no perder la memoria es haber aprendido la lección de la historia.

Llega la acción, momento de transformar el Espacio: ¡nos dividimos en talleres! Música, Teatro, Letras y Artes Visuales aprendemos a escuchar la producción con la mirada y con los tambores sean más que uno. Nos ponemos pelucas, trajes y zapatos para jugar a ser doctores y bailarinas e improvisamos historias entre todos: de terror y de amor, de extraterrestres y otras cosas y, entre risas, con acrílicos, pintamos retratos del compañero que tenemos enfrente.

Como al final de toda fiesta, terminamos hacidos y con ganas de irnos. Nos reencontramos en el auditorio y presentamos los trabajos que hicimos en grupo, en cada taller. Como diría Kakatúa: "Primera lección: ¡aprobada!"

Y ya a punto de despedirnos, escuchamos la historia de Juan Salvo, el Eternauta, que cruzó la capital bajo una mortal nieve radioactiva para luchar contra cascarrudos y hombres gigantes. Y pensamos que ni aun así pudieron destruirnos. Y que si vemos lo que hacíamos, con quiénes estamos y compartimos todos los días la vida, finalmente podemos darnos cuenta de que las cosas, pese a todo, no terminaron nada mal...

* ProEBi: El Proyecto Educativo Bicentenario, que comprende el Programa "El ECuNH*i* hace escuela"



Hoy, Iván Bortolín
 Asistente de producción de ProEBi*

minirrepo

EL BAILE, UNA EXPERIENCIA DE FELICIDAD PURA

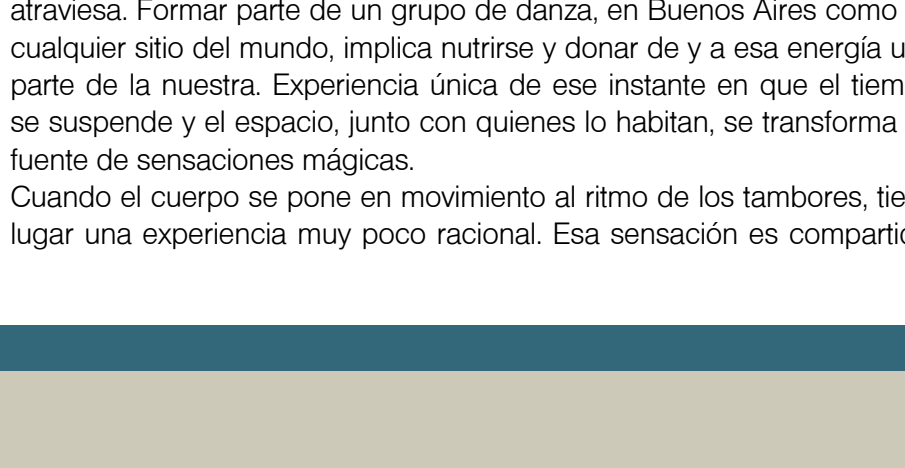
Cecilia Benavidez | Bailarina y docente de danza



¿Sobre qué bases trabaja en los talleres de danza afro?

Partimos de material que nos ha llegado a través del tiempo, proveniente de aquellas culturas llegadas arribadas de África. Estas (como muchas otras culturas, por ejemplo, algunas de las indígenas de América) siempre se vieron dentro de la naturaleza, se pensaron actuando y desenvolviéndose en ese espacio. Las danzas afro recogen sus imágenes de esa cantera.

Los dioses de esos pueblos, virtuosos en su condición de humanos, recrean como orixás los rasgos que los distinguieron para sobresalir entre sus pares. Así, el que se transformaría en dios de la guerra había sido



antes el más valiente y temerario de los contendientes; la diosa de aguas dulces, cuando habitaba este mundo era la mujer más sensual y bella. Estos dioses viajaron, como viajan las culturas, junto con los esclavos que fueron traídos a América. Obligados a profesar otros cultos, ellos debieron camuflar sus creencias bajo el ropaje de otra fe y replantear su panteón de modo tal que lograra sobrevivir en estas tierras.

¿Qué es para usted la danza?

El baile es una experiencia de felicidad pura, sin miramientos. El cuerpo es expresión de esa energía que nos visita y nos excede, porque nos atraviesa. Formar parte de un grupo de danza, en Buenos Aires como en cualquier sitio del mundo, implica nutrirse y donar de y a esa energía una parte de la nuestra. Experiencia única de ese instante en que el tiempo se suspende y el espacio, junto con quienes lo habitan, se transforma en fuente de sensaciones mágicas.

Cuando el cuerpo se pone en movimiento al ritmo de los tambores, tiene lugar una experiencia muy poco racional. Esa sensación es compartida:

todos tenemos la posibilidad de retirar algunas máscaras, de alivianar ese instante para sentir el cuerpo libre, sin ropajes y con la apertura de vestir cualquiera de ellos. La danza a los orixás, con su carga simbólica, nos acerca a este juego en el que uno es otro siendo uno, y es en éste en donde uno se afirma como posibilidad del ser. En este juego en torno a los tambores, el cuerpo se abre y una nueva energía, presente pero dormida, lo recorre.

¿Usted cree que Buenos Aires tiene una cultura afro?

Nuestra ciudad ha sabido cobijar un espectro enorme de manifestaciones culturales. ¿Qué de lo afro resuena en sus calles? Nada y todo, a la vez. Nada, porque para ser afro, a Buenos Aires le faltan colores. Y todo, porque no sólo ha habido en los últimos años un despertar de tambores y bailes, sino porque en ese despertar lo afro se encontró a fuerza. Lo afro, con todo lo que esa expresión implica, ha sido, por gusto de luchadores y enamorados de esa cultura, bienvenido y bienquerido en esta ciudad.

¿Qué es ARA, la actividad que llevará a cabo en el ECuNH*i* el día 17?

En la tradición yoruba, ara es el cuerpo material que alberga al emi, la respiración, la fuerza vital. Cuando ara muere, esa energía vuelve a lo colectivo. Desde hace más de diez años, desarrollamos las muestras en diferentes espacios como una instancia del proceso que se da dentro de los talleres. Estos encuentros representan la posibilidad de compartir la riqueza de los trabajos grupales desde nuestras propias experiencias e historias. No sólo las individuales y personales, sino también las que poseemos como miembros de un grupo, como parte de esta sociedad, de este país, de nuestra historia. Es el modo de resignificar las danzas de los orixás en los cuerpos de quienes somos hoy.

En la muestra, además de los Talleres de danza afrolatinoamericana para adultos mayores que ofrece el ECuNH*i*, participarán los talleres de diferentes espacios culturales: Centro Cultural Ernesto Sabato, Centro Cultural El Eternauta, Centro Cultural y Artístico Compadres del Horizonte. Además, se presentará el Taller de candombe y comparsa de Munro, La Multiforum y el taller de capoeira de la Unidad 24 del Centro Penitenciario Federal de Marcos Paz realizará una roda junto a los capoeiristas del Terreiro de Angola. Nuestro encuentro será una actividad libre y gratuita, abierta a todo público, que permitirá conocer un abanico de expresiones de raíz afrolatinoamericana. Exú abre. Sean todos bienvenidos.

JUEVES 1

Proyección de "Un candombe para el Beto"
 20:30 hs.

Dirigido por Claudio Sorbelli. Este film registra el concierto-homenaje a Beto Satragni realizado el año pasado en el Teatro IFT. Del mismo participaron León Gieco, Luis Alberto Spinetta, Lilito Nebbia, Víctor Heredia, Dino Saluzzi, Julio Pane, Raúl Carnota, Fabiana Cantilo, Kevin Johanson, Hilda Lizarazu, Fontova, Antonio Birabent, Raíces y Claudia Puyó.

Beto Satragni fue un músico magnífico que tuvo una larga y fecunda trayectoria tanto en nuestro país como en su Uruguay natal. Creador de un estilo inconfundible como bajista, supo mixturar el candombe de su tierra con el rock, el jazz, el funk y la canción rioplatense.

Pocos días después de su fallecimiento, sus amigos músicos decidieron dedicarle este concierto-homenaje, que en forma exclusiva podremos ver en el Auditorio del ECuNH*i*.

Ciclo de cine arte

En diciembre, Stanley Kubrik: *Odisea del espacio (2001: A Space Odyssey, 1968)*. 19 hs.

La historia de la humanidad, en diversos estadios del pasado y del futuro, narrada en la película de ciencia ficción de culto por excelencia de la historia del cine.

SÁBADO 3

Inauguración muestra Talleres de Artes Visuales
 15 hs.

Se expondrán los trabajos de los alumnos que concurren en los Talleres de Artes Visuales que se ofrecen en el ECuNH*i*.

Encuentro Coral ECuNH*i*. Auspicio por Adicora

16.30 hs.

Sexteto vocal "Alma Bohemia", Agrupación coral "A redoblar" (Dirección: Fernando Checchi); Coro Cumpa de la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo. (Dirección: Javier Zentner) y Coro del ECuNH*i* (Dirección: Eduardo Ferraudí)

Natural Cocareros y Los cangrejos

20 hs. Espectáculo musical

JUEVES 15

Ciclo de cine arte
 En diciembre, Stanley Kubrik: *La naranja mecánica (A Clockwork Orange, 1971)*
 19 hs.

Gran Bretaña, en un futuro indeterminado. Un joven hiper agresivo se someterá voluntariamente a una innovadora experiencia de reeducación que pretende anular drásticamente cualquier atisbo de conducta antisocial.

La jaula abierta para el ECuNH*i*

19.30 hs.

Con la actuación de Lidia Borda, Rita Cortese, Fernando Noy, Teresa Parodi, Carolina Peleritti y Dolores Solá. Invitados especiales: Hernán Cucuzza, Hernán Lucero y Laura Peralta. Músicos: Pablo Fraguera (piano) y Ariel Argañaraz (guitarra). Entradas en venta. Los artistas ofrecen esta función a total beneficio del ECuNH*i*.

VIERNES 16

Quinta edición del Festival de Cine de Temática del Encierro y Derechos Humanos
 19 hs.

SÁBADO 17

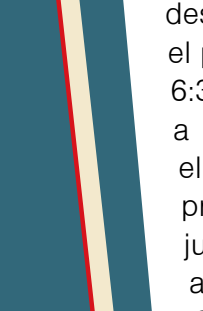
Quinta edición del Festival de Cine de Temática del Encierro y Derechos Humanos
 19 hs.

¿Y después de "la jaula", qué...?

ARA. Muestra anual de danzas afrolatinoamericanas.
 18 hs.

En la tradición yoruba, ara significa cuerpo. Un cuerpo material que alberga al emi, la fuerza vital que vive en lo colectivo. Una vez más nos encontramos sobre el final de un proceso. Construyendo rituales. Poniendo el cuerpo. Resignificándonos.

Todas las actividades son gratuitas, salvo "La jaula abierta para el ECuNH*i*" el 15/12, 20 hs. Los artistas que actúan en este espectáculo ofrecen esta función a total beneficio del Espacio Cultural Nuestros Hijos.



"Ladran, Sancho, la vida es bella"

Sergio Rower | productor de la cooperativa teatral Libertablas

Las 6 de la mañana. Amanece, pero falta Nahuel, de 8 años, está durmiendo todavía pero Graciela, su mamá, ya se levanto porque sus hermanitos de 2, 3 y 5 tenían frío. Les hizo un mate cocido. Cuando estaban en la *Carlos Gardel* les costaba más dormir; ahora, en esta casita de material de Haedo, por suerte, tienen un colchón casi nuevo.

Diego, actor de Libertablas, ya está levantado en Ciudadela. Prepara el desayuno para su familia y termina el pan que su mujer dejó hecho.

6:30. Diego deja todo listo, despierta a su compañero y sale a tomar el servicio. Andrés de Colón, el provinciano de Buenos Aires, está junto a Juan de Florencia Varela, armando *Quijote* de Miguel de Cervantes, de España, adaptado por Luis, de Almagro.

Hoy es un día distinto. Nahuel va al teatro a ver *Quijote*. El resto de los actores comienza a llegar al SHA. Hay que poner las luces, cambiar las baterías de los micrófonos, pasar las canciones. 8:15 sale el micro de Haedo. 46 chicos, 2 maestras, 4 mamás acompañantes.

Mate, té caliente, facturas, los Libertablas comienzan a cambiarse y maquillarse, entre risas y peleas por la política,

los chismes, el fútbol. Bajen con cuidado. ¿A qué hora termina? ¿Nosotros vamos en platea? ¿Dónde quedan los baños? ¿Por qué esa escuela está más adelante? 640 chicos (Nahueles y muy distintos), 80 adultos (Graciela y muy distintos). El reloj marca 10:10 y hay que empezar. Máquina de humo, lista. Recomendaciones y música. Fuera luz de sala. Comienzo.

Bienvenido Quijote. La sala se inunda de metáforas, aventuras, libros, música, vestuarios y escenografías. Gracias, Quijote, por llevarnos a esas utopías. Esos Molinos devenidos en Monstruos, para



vos, son increíbles títeres que en luz negra sorprenden también a Nahuel. Tu caballo vela, Quijote, y allá vamos nosotros con él. Nahuel (y Nahueles) ríe, se sorprende, se apena, se emociona, mira a su amigo Roberto que ya se siente mejor

descompuesto en el micro) y, como él, sigue una a una las escenas de cada aventura. Final. Quijote se levanta a cuatro metros y junto a su caballo, Nahuel y Nahueles, Roberto y Robertos viajan, viajan juntos. Luengo baño, la ciudad, maestras. Disculpen, llegamos tarde. Apuren, que el micro espera. Nahuel vuelve a su casa y llega después de la hora de comer. En el viaje encuentra en una tela vieja el palo e ingresa con su rocinante a caballo a su casa nueva de Haedo. Yo soy Quijote y saldré por el mundo a acabar malvados. A ayudar a otros caballeros a construir un mundo mejor, librando batallas nuevas cada día. A Diego, Luis, Juan, Andrés y otros once nos queda otra función.

18. Diego llega y se ducha. 23. Todos duermen. Gracias, maestra de Nahuel. Gracias, Nahuel. Gracias, Graciela. Gracias, Roberto. Gracias, Diego, Juan, Andrés, Luis y otros once por 400.000 chicos que van al teatro año a año. Gracias, Argentina, por brindar esperanzas a los Nahueles y a los Libertablas.

Todos transformados por el arte, todos esperanzados en una política que nos guía a utopías posibles. La vida es bella...

ABRIR LA JAULA

5ta edición del Festival de Cine de Temática del Encierro y Derechos Humanos

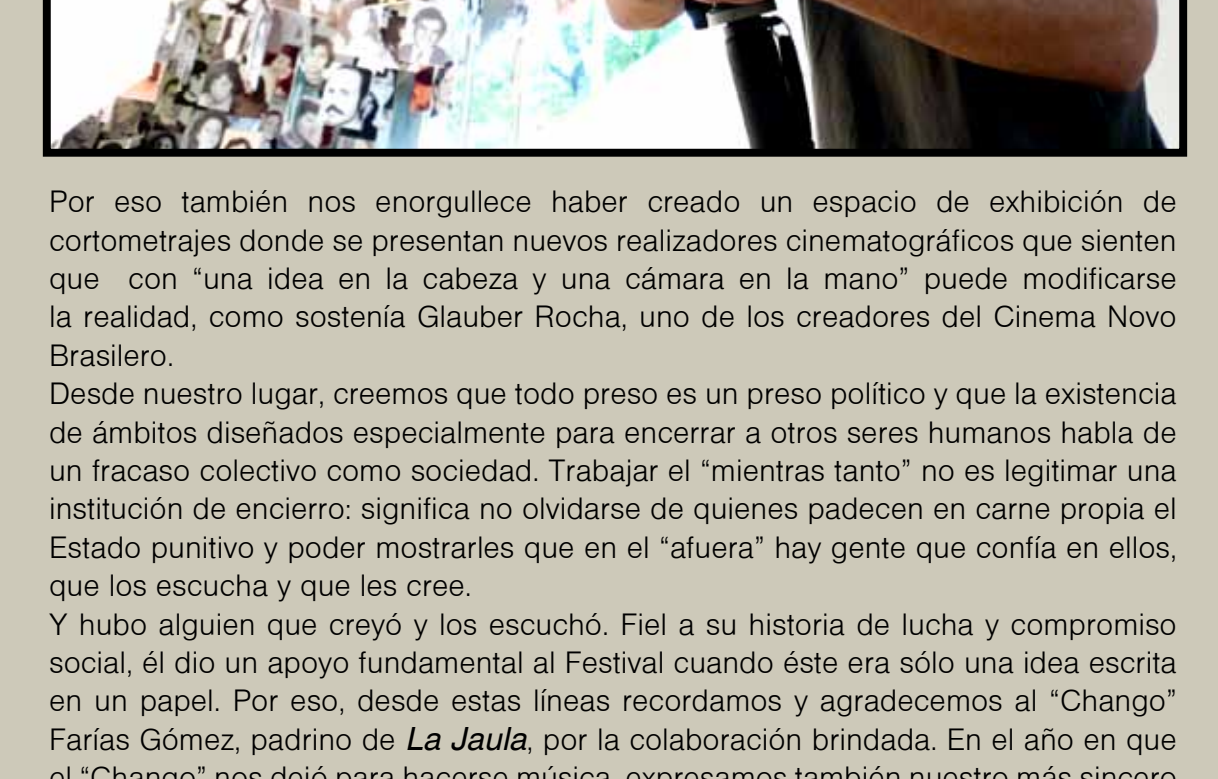
El festival La Jaula se inició en el año 2007, como parte de un taller de cine y video documental que veníamos realizando en el Instituto de máxima seguridad "Almuferte", en las afueras de La Plata, con un grupo de jóvenes privados de su libertad.

En una de las clases, mientras trabajábamos con "los pibes" mirando algunos cortos, notamos el interés y las ganas que tenían de ver materiales con los que se sintieran identificados. De esa necesidad surgió la idea de hacer una convocatoria abierta a la comunidad para que se presentaran cortometrajes sobre la temática del encierro y los Derechos Humanos, y que fueran los mismos jóvenes participantes del taller quienes los evaluarán y elegirán a los ganadores.

El primer momento fue de sorpresa e incredulidad; lo que más se escuchaba eran frases como "Yo pensé que era una broma, que me estaban jodiendo... ¿Qué es eso de que voy a elegir yo a un ganador? ¡Si no sé nada de cine!". Pero, desde ese lugar, los mismos jóvenes pasaron a otro de revalorización y compromiso: "¡Está bueno! Se siente bien que te den la oportunidad de elegir algo que viene de afuera y que va a ver gente de afuera, también", reflexionaba Matías.

A lo largo de estos cinco años, La Jaula se fue consolidando como un espacio de reflexión sobre las instituciones de encierro y el papel que ellas juegan dentro del tejido social.

Así, a lo largo de estos cinco años, La Jaula se fue consolidando como un espacio de reflexión sobre las instituciones de encierro y el papel que ellas juegan dentro del tejido social. Y entendimos que una buena manera de lograr esto era trabajando desde el ámbito del arte y la cultura y, más específicamente, desde lo que más nos gusta y apasiona: el cine.



Por eso también nos enorgullece haber creado un espacio de exhibición de cortometrajes donde se presentan nuevos realizadores cinematográficos que sienten que con "una idea en la cabeza y una cámara en la mano" puede modificarse la realidad, como sostenía Glauber Rocha, uno de los creadores del Cinema Novo Brasileño.

Desde nuestro lugar, creemos que todo preso es un preso político y que la existencia de ámbitos diseñados especialmente para encerrar a otros seres humanos habla de un fracaso colectivo como sociedad. Trabajar el "mientras tanto" no es legitimar una institución de encierro: significa no olvidarse de quienes padecen en carne propia el Estado punitivo y poder mostrarles que en el "afuera" hay gente que confía en ellos, que los escucha y que les cree.

Y hubo alguien que creyó y los escuchó. Fiel a su historia de lucha y compromiso social, él dio un apoyo fundamental al Festival cuando éste era sólo una idea escrita en un papel. Por eso, desde estas líneas recordamos y agradecemos al "Chango" Farías Gómez, padrino de *La Jaula*, por la colaboración brindada. En el año en que el "Chango" nos dejó para hacerse música, expresamos también nuestro más sincero homenaje.

La posibilidad de poder realizar esta V edición de La Jaula en el ECuNH*i* resignifica nuestro festival. El Espacio Cultural de las Madres, ubicado en el predio que fuera de la ESMA (símbolo de la tortura, el terror, el encierro y la muerte) se ha reconvertido en un ámbito para la lucha, la memoria y la expresión cultural como forma liberadora. ¡Por quienes hacemos *La Jaula*, esos objetivos también son nuestro horizonte. ¡Abramos entonces la jaula y permitámonos volar!

Lic. Roberto Sebastián Persano
 Realizador audiovisual - Codirector del Festival La Jaula

LA ARTISTA DE TAPA

Patricia Ackerman

Soy psicoanalista. Trabajo y me dedico a eso. Soy una entusiasta fotógrafa aficionada. No sé si cada vez más entusiasta o cada vez más aficionada, pero seguro que algo crece en mí en relación a eso. Intentando definir lo que hago, diría que la luz es invisible, sólo vemos los objetos que ilumina. En ellos me detengo, o ellos me detienen.

Creo que la relación del hombre con su entorno es aleatoria y casual. Pero hay situaciones en las que se produce un reordenamiento del espacio, donde esa casualidad se remarca. Algo así como un caleidoscopio dando vueltas en el que, en un instante de reorganización de esos fragmentos, reconocemos algo. Lo mismo ocurre cuando logro ponerle mirada a una foto: éste organiza, de alguna forma, lo que podemos tener sobre ella.

movimiento) y de la quietud fíjate en una ciudad. Me gustan las escenas con gente sola, tal vez para que algo, vaya a saber qué, no se pierda entre la multitud. Como tei en algún lugar: eso es lo que el mundo dejó ver para mí. Y me dan muchas ganas de mostrar a otros ojos lo que yo ve en ese instante.

Patricia Ackerman

Sin título. Fotografía en blanco y negro

Equipo ECuNH*i*

Dirección General Teresa Parodi | **Coord. Gral** Jorge Espiñeira

Coord. Gral. Prensa, Comunic. y Publicac. Liliana Szwarczer

Coord. A. Visuales Gabriel Serulnicoff | **Coord. Letras** Juan Diego Incardona | **Coord. Música** M. de los Angeles Ledesma - Rodolfo García | **Coord. Teatro** Guillermo Parodi | **Secret. Gral** Adriana Rodríguez Jordán | **Coord. Producción** Natalia Matinhos

Comunic. y Publicac. Andrés Martínez Cantó | **Prensa** Carolina Alfonso | **Administración** Beatriz Ballarín | **Administración** María Teresa Agüero | **Informes** Menga Porto, Diego Quintero

Producción Iván Bortolín, Fernando Penganti, Nicolás Mascia

Técnica Rubén González, Robi Pesino, Ariel Morano | **Diseño gráfico** Sofía Gabriéldis

Lo que viene

• A modo de cierre del muy exitoso ciclo 2011, el programa "El ECuNH*i* hace escuela" del Proyecto Educativo Bicentenario (ProEBi) se realizará el 1º de diciembre en el Congreso Pedagógico a realizarse en el Patio de las Américas, de la Universidad Nacional de La Matanza. En este evento, el ProEBi llevará a cabo distintas actividades: desde disertaciones acerca de la experiencia de realizar un programa educativo inclusivo en el Espacio Cultural Nuestros Hijos, hasta una actividad de narración oral, además de diversas mesas a cargo de los docentes del Espacio y proyecciones audiovisuales institucionales. Sin duda, constituye un honor y un orgullo haber sido invitados a participar de un Congreso que reunirá a más de sesientos docentes de todo el país.

• Noches de verano, perfumadas y tibias. Bajo la arboleda, mesitas con algo para comer y tomar, ocupadas por gente muy a sus anchas. Pantalla grande y el mejor cine para disfrutar de excelentes películas, clásicas o no tanto. De enero a marzo, una propuesta diferente, distendida y gratuita para los anochecer porteños.